



Association  
des responsables aquatiques  
du Québec

***Rapport annuel  
2001-2002***

## Mot de la présidente

Suite au mandat confié par les Associés il y a déjà deux ans, nous avons consacré dans la dernière année beaucoup d'énergie à la planification stratégique de l'Association. Par le biais des régions et du conseil d'administration, nous avons mis de l'avant un processus de consultation permettant à chaque Associé de s'exprimer; ainsi, même les Associés en régions éloignées ont eu l'opportunité d'émettre leurs idées sur l'avenir de leur Association.

Nous avons présenté lors de la dernière Assemblée générale annuelle le plan directeur; l'appellation du mot « membre » a été modifiée par « Associé » et acceptée par l'ensemble. Au cours de la dernière année, l'état d'esprit relié au sens du mot « Associé » s'est retrouvé dans l'action et l'implication des membres, ce qui a permis à plusieurs dossiers de cheminer de façon diligente au profit de l'Association.

Bien sur, il reste beaucoup à faire et nous n'avons pas la prétention de dire que tous les objectifs ont été atteints. À cet égard, je pense à l'importance de maintenir et d'accroître le rayonnement de l'Association. Pour ce faire, il importe que dans chaque ville, chaque région, les responsables aquatiques étendent leurs influences dans leurs milieux en étant présents dans divers organismes sociaux à vocation municipale et régionale. Au niveau provincial, l'ARAQ a aussi besoin de faire sentir sa présence, son expertise et d'accroître sa notoriété.

Par ailleurs, il reste aussi beaucoup d'efforts à déployer pour faire connaître la profession de responsable aquatique et pour renforcer le sentiment d'appartenance de tous les gens impliqués dans le milieu aquatique envers l'ARAQ. Je pense que le réflexe naturel de toute personne travaillant dans l'environnement aquatique devrait être de faire partie de la grande famille de l'ARAQ. Pour ce faire, nous devons poursuivre nos efforts pour faire connaître notre Association et tous les avantages d'en faire partie. Il importe aussi que chaque membre y trouve sa place et puisse y exprimer ses besoins et ses opinions. Il faut faire en sorte que tous les intervenants du milieu aquatique sentent le besoin de rejoindre leurs semblables dans une Association dynamique et dévouée.

Au cours des six dernières années de mon mandat de présidente, je pense que nous avons réussi à consolider la structure et le fonctionnement de l'Association. Le dynamisme et le dévouement de l'équipe de direction ont aussi permis d'étendre les services et de réaliser de multiples mandats pour le bien-être collectif. De plus, nous avons redéfini les objectifs, la mission et les buts de l'organisation. Je suis convaincue que les personnes qui prendront le relais sauront trouver les moyens pour actualiser et dynamiser le plan stratégique élaboré au cours des dernières années, à travers les nombreuses rencontres et discussions de l'ensemble des membres.

En terminant, permettez-moi de vous remercier tous pour votre support et votre collaboration au cours de ces années où j'ai eu le privilège de vous représenter. Comme le dit l'expression, « Une chaîne est aussi forte que le plus faible de ses maillons ». En ce sens, j'ai pu compter sur des collègues solides et je vous en suis reconnaissante.

Un gros merci à ces collaborateurs et collaboratrices de tous les instants, qui m'ont secondée de façon admirable et se sont dévoués pour le mieux-être de leurs collègues. Permettez-moi de vous présenter les membres du conseil d'administration :

Normand Angers, vice-président aux communications  
Marie-Josée Leblanc, vice-présidente à l'administration  
Johane Lafleur, secrétaire  
Maryse Charbonneau, directrice, région Ouest  
Sherley Gleeton, directrice, région Est  
Jacques Bilodeau, directeur, région Sud  
Louis Simard, Trésorier  
Hélène Michaud, administrateur

## Les réalisations 2002

Voici un résumé de l'évolution des grands dossiers de la dernière année :

### Évaluation du S-3 r.3

Chaque région a pris le temps de discuter le chapitre 2 du règlement afin de vérifier les modifications qui pourraient être apportées. Nous souhaitons obtenir un consensus provincial afin de relancer la table de concertation des principaux intervenants touchés par le règlement. Un dossier ardu et long qui traîne depuis déjà quelques années.

### Qualité de l'eau et environnement aquatique

Le comité Qualité de l'eau, piloté par Monsieur Gilles Bolduc a progressé. Il reste encore beaucoup de travail à faire dans ce comité. Les objectifs devront être revus avant de poursuivre les activités.

### Mécanisme de recrutement de personnel

La région Ouest, qui a mis énormément d'énergie à évaluer le dossier, a reçu environ 28 réponses qui ont permis de dégager un certain nombre de pistes à explorer.

Ainsi, différents moyens ont été présentés pour recruter le personnel. En voici quelques-uns :



- Annoncer les postes dans les Centres d'emploi, journaux locaux et institutions scolaires.
- Encourager les employés déjà en place à compléter leur formation.
- Encourager la publicité dans les cours de niveaux Aquaventure 10 et plus.
- Confirmer les postes pour la saison estivale dès le mois de mai.



### Grille d'évaluation du matériel aquatique

La région Est a présenté un document fort intéressant à ce sujet. Nous y retrouvons une liste du matériel le plus couramment utilisé dans les piscines ainsi que des critères d'évaluation pour connaître la satisfaction de l'utilisateur. De plus, on y présente la façon de ranger le matériel, le rapport qualité/prix et la bonne manière de l'utiliser. Cette grille sera utile pour le responsable aquatique qui pourra la consulter avant de procéder à l'achat du matériel. Elle sera bientôt disponible sur le site Internet de l'ARAQ.

## Site Internet de l'ARAO

C'est fait, nous avons finalisé la création du site Internet de l'ARAO. C'est grâce à M. Eric Leuenberger que ce site a pris naissance. Vous pourrez consulter ce site à l'adresse suivante : [araq.net](http://araq.net).

Il vous est possible de consulter divers sujets tels que :



- Historique
- Plan directeur
- Organigramme
- Services aux associés
- Fournisseurs
- Bulletin
- Colloque

## Nos partenaires

Bien sur, les deux principaux partenaires avec qui nous désirons renforcer nos liens et nous impliquer davantage dans le développement d'activités aquatiques au Québec sont la Société de sauvetage et la Croix-Rouge canadienne.

Nous travaillons également avec d'autres organismes :

- Les fédérations sportives
- La garde côtière Canadienne
- L'Association québécoise du loisir municipal.

Enfin, il n'est pas exclu d'envisager d'autres partenariats selon les besoins et les circonstances.

## Les objectifs 2002-2003

Voici les grands objectifs qui retiennent notre attention pour les années futures :

- Finaliser la planification stratégique et la mettre en application.
- Conserver et améliorer les relations avec les organismes partenaires pour l'élaboration des programmes et leur diffusion auprès des citoyens, pour la formation du personnel et de la mise à jour des qualifications, pour le développement de nouvelles compétences des gestionnaires du milieu aquatique. Ex. : Société de sauvetage, Croix-Rouge canadienne, Fondation des maladies du cœur, organismes gouvernementaux, institutions d'enseignement.
- Uniformiser et régulariser les services offerts dans toutes les régions par l'utilisation de tous les outils de communication disponibles. Ex. : colloque, symposium, bulletin, communiqué, courriel, Internet, conférence, parrainage.
- Définir les responsabilités et les mandats des membres du C.A. et des responsables des régions et préciser l'échéancier et les objectifs à atteindre.

Il appartiendra à la nouvelle direction d'en évaluer la pertinence et d'y apporter les ajustements selon les orientations privilégiées.

Sylvie Desgagné  
Présidente



## Région Sud

Cette année 2001-2002 a été marquée par des actions concrètes de services aux membres de l'ARAO Sud.

Quatre-vingt-dix-sept (97) personnes de notre région ont été formées en aqua-forme, aqua-jogging, aqua-ainés et pré ou post-natal. Et ça se poursuit : formation de qualité à prix accessible pour nos membres. Un cours de formateur de moniteur en natation s'est aussi tenu dans notre région pour répondre à nos besoins....(non sans difficultés!!)

L'ARAO Sud a aussi favorisé la concertation par l'échange d'informations détaillées (statistiques) sur les coûts, salaires, etc. de nos différents cours et activités libres... Un immense merci à Jocelyne Angers pour ce travail colossal. Sous la coordination d'Éric Leuenberger « une Co-op » de membres de l'ARAO Sud est maintenant propriétaire d'une structure gonflable. De plus, l'ARAO s'est occupée de plans d'urgence en piscine, du fonctionnement avec les services de garde et groupes scolaires.

Enfin, nous avons collectivement pris charge de l'organisation du colloque ARAQ 2002 et nous nous sommes impliqués au sein des comités Internet et S-3, r.3.

Nos membres se sont aussi investis dans des réflexions sur les programmes de natation.

L'ARAO Sud se concerta, agit ensemble pour faciliter la vie de ses membres et enrichit les services de chacun, dans son coin du pays. En région, la survie passe par la solidarité... les problématiques régionales ne sont pas toujours connues et reconnues. Il faut y mettre de l'énergie et de la ténacité. Cette année a été enrichissante pour nos membres..., ce qui se traduit par des rencontres à haut taux de présences et une grande intensité de réflexion, de partage. Une année de bon crû pour vos membres.

Jacques Bilodeau  
Directeur, région Sud

## Région Est

**2 octobre 2001** - Première rencontre au bureau de la Croix-Rouge. Préparation de la grille d'analyse du matériel aquatique (mandat de la région au colloque du Mont-Tremblant). Merci à Jean Bergeron pour l'animation de la rencontre et à Martin Audet pour l'accueil.

**14 novembre 2001** - Tenue du symposium de l'ARAO à l'Arpidrome de Charlesbourg. Merci à tous ceux qui ont participé à cet événement.

**4 décembre 2001** - Deuxième rencontre au Cégep de Ste-Foy. Réunion régulière suivi d'un 5 à 7 avec échange de cadeaux. Merci à Suzanne Arbour pour son accueil et l'organisation du social et à Rachel Francoeur pour l'animation du 5 à 7.

**12 février 2002** - Troisième rencontre à la piscine Sylvie Bernier de Ste-Foy. À l'ordre du jour, une présentation du projet de recherche sur les effets respiratoires de la natation en bassin intérieur chez les nageurs de compétition par le docteur Benoît Lévesque, et assignation du personnel aquatique syndiqué par François Germain et Richard Gingras. Merci à François Germain pour son accueil.

**9 et 10 mars 2002** - Formation d'aquaforme donnée par madame France Tremblay. Très bonne participation de la région. Commentaires positifs des participants.

**23 avril 2002** - Quatrième rencontre au YWCA. À l'ordre du jour, la révision du S-3, r.3. Merci à Jean Bergeron pour la rédaction des compte-rendus des sous-groupes. Merci à Catherine Levasseur pour son accueil.

**26 avril 2002** - Présentation de l'ARAO aux responsables aquatiques de la région Nord. Merci à Jocelyn Tremblay pour son accueil.

**11 juin 2002** - Cinquième rencontre au camping municipal de Beauport. À l'ordre du jour, le plan directeur (orientation stratégique) de l'ARAO. Merci à Éliane Bouchard pour l'accueil et à Alain Chalifoux pour le vin au dîner. Nous avons dû annuler l'activité sociale à cause de la mauvaise température.

Nous avons tous eu au cours de l'été une pénurie de sauveteurs, nous étudierons sérieusement la question cette année.

Merci à tous les membres de la région qui participent aux rencontres.

*Sherley Gleeton  
Directrice, région Est.*

## Région Ouest

Cette année, plusieurs rencontres ont eu lieu dans la région Ouest afin d'échanger entre les membres de la région mais également pour collaborer aux différents mandats provinciaux qui avaient été établis lors de la dernière Assemblée générale.

Dans les dossiers régionaux, nous avons des solutions à apporter afin d'aider les responsables aquatiques avec le recrutement du personnel. Vous retrouverez un résumé des suggestions dans le rapport annuel.

Autre dossier, soit la révision de S-3, r.3, afin de le mettre à jour et d'obtenir le consensus de tous. Enfin, le dossier de Qualité d'eau et l'environnement aquatique demeure actif et nous comptons sur la participation des membres pour le conserver à jour.

Durant nos rencontres de région, nous avons eu des présentations sur des nouveaux programmes tels que la nage monopalmé, la nage synchronisée et les Olympiques spéciaux.

Finalement, une année bien remplie grâce à la collaboration de tous les membres.

*Maryse Charbonneau  
Directrice, région Ouest*

## Bilan financier au 31 août 2002

<b>ACTIF</b>	
Actif à court terme	
Encaisse	29 184,70 \$
Petite caisse	255,00 \$
Capital social	5,00 \$
<b>Total des actifs à court terme</b>	<b>29 444,70 \$</b>
<b>PASSIF ET CAPITAL</b>	
Capital	
Capital ARAQ au 1 <sup>er</sup> septembre 2001	27 808,61 \$
Plus excédent des revenus	1 636,09 \$
<b>Total du capital</b>	<b>29 444,70 \$</b>
<b>PASSIF</b>	
Comptes à payer	0,00 \$
<b>PASSIF ET CAPITAL</b>	<b>29 444,70 \$</b>

*Louis Simard  
Trésorier de l'ARAO*

## Tableau de l'affiliation : 1994-1995 à 2001-2002

Répartition des membres	1994 1995	1995 1996	1996 1997	1997 1998	1998 1999	1999 2000	2000 2001	2001 2002
Région Ouest	55	59	63	61	64	67	66	69
Région Est (+ Nord)	36	43	44	48	51	47	49	49
Région Nord	5	5	6	-	-	-	-	-
Région Sud	14	16	17	19	16	18	17	20
Fournisseurs	5	10	9	12	11	11	11	11
Partenaires	5	5	4	6	5	5	5	5
Honoraires	4	4	4	4	4	4	4	4
<b>Total</b>	<b>124</b>	<b>142</b>	<b>147</b>	<b>150</b>	<b>151</b>	<b>152</b>	<b>152</b>	<b>158</b>

Six nouveaux membres sont venus rejoindre les rangs de l'ARAO en cours d'année. Il nous fait plaisir de leur souhaiter la bienvenue.

Nous constatons avec plaisir la participation très active des membres à la vie de l'Association par le nombre important de réponses aux questionnaires sondages. Vous contribuez à améliorer, par vos suggestions, cet outil essentiel à l'analyse de notre milieu. Merci.

*Hélène Michaud  
Administrateur de l'ARAO*